



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2019. július 12.
(OR. en)

10738/19
ADD 1

ENER 395
WTO 188
FDI 18

FELJEGYZÉS AZ „I/A” NAPIRENDI PONTHOZ

Küldi:	a Tanács Főtitkársága
Címzett:	az Állandó Képviselők Bizottsága/a Tanács
Biz. dok. sz.:	9305/19 + ADD 1
Tárgy:	Ajánlás – Határozat az Energia Charta Egyezmény korszerűsítésére irányuló tárgyalások megkezdésére való felhatalmazásról – A Tanács Határozata – Az Energia Charta Egyezmény részes felei közé tartozó tagállamok kormányai képviselőinek határozata – Tárgyalási irányelvek <i>Elfogadás</i> <i>Nyilatkozatok</i>

Lengyelország, a Cseh Köztársaság, Szlovákia és Litvánia nyilatkozata

A Tanács határozata az Energia Charta Egyezmény korszerűsítésére irányuló tárgyalások megkezdésére való felhatalmazásról

Lengyelország, a Cseh Köztársaság, Szlovákia és Litvánia támogatják, hogy a beruházásvédelemmel kapcsolatos megreformált uniós megközelítésben is tükröződő korszerű normáknak megfelelően korszerűsíteni szükséges az Energia Charta Egyezményt. Úgy gondoljuk továbbá, hogy az Energia Charta Egyezményben határozottan hivatkozni kell a fenntartható fejlődésre, többek között a Párizsi Megállapodással összhangban az éghajlatváltozásra és a tiszta energiára való átállásra, annak érdekében, hogy jobban tükröződjön az energiaágazat új helyzete, különös tekintettel arra, hogy egyre nagyobb az igény a fokozott regionális és globális környezetvédelmi együttműködés iránt.

A Bizottság indokolásával (COM(2019) 231 final) összhangban Lengyelország, a Cseh Köztársaság, Szlovákia és Litvánia úgy értelmezi, hogy a beruházásvédelemmel kapcsolatos megreformált uniós megközelítésből fakadóan az Energia Charta Egyezménynek a fenntartható fejlődés és a vállalati társadalmi felelősségvállalás területére vonatkozó korszerűsített rendelkezései nem lesznek kötelező erejűek. Éppen ezért arra kérjük a Bizottságot, hogy ezt a megközelítést kövesse és az Energia Charta Egyezmény korszerűsítési folyamata során benyújtott minden egyes szövegjavaslattal kapcsolatban kérjen iránymutatást a tagállamoktól.

A Belga Királyság, a Bolgár Köztársaság, a Ciprusi Köztársaság, a Cseh Köztársaság, a Dán Királyság, az Észt Köztársaság, a Francia Köztársaság, a Görög Köztársaság, a Holland Királyság, a Horvát Köztársaság, Írország, a Lengyel Köztársaság, a Lett Köztársaság, a Litván Köztársaság, a Németországi Szövetségi Köztársaság, az Olasz Köztársaság, az Osztrák Köztársaság, a Portugál Köztársaság, Románia, a Spanyol Királyság és a Szlovák Köztársaság nyilatkozata

A Belga Királyság, a Bolgár Köztársaság, a Ciprusi Köztársaság, a Cseh Köztársaság, a Dán Királyság, az Észt Köztársaság, a Francia Köztársaság, a Görög Köztársaság, a Holland Királyság, a Horvát Köztársaság, Írország, a Lengyel Köztársaság, a Lett Köztársaság, a Litván Köztársaság, a Németországi Szövetségi Köztársaság, az Olasz Köztársaság, az Osztrák Köztársaság, a Portugál Köztársaság, Románia, a Spanyol Királyság és a Szlovák Köztársaság újólag hangsúlyozzák és megerősítik a 2019. január 15-én tett, *a Bíróság által az Achmea-ügyben hozott ítélet jogi következményeiről és az Európai Unión belüli beruházásvédelemről szóló nyilatkozatban* kifejezett álláspontjukat, amelynek értelmében többek között:

„Az Unió által kötött nemzetközi megállapodások, köztük az Energia Charta Egyezmény, az uniós jogrend szerves részét képezik és ezért összeegyeztethetőnek kell lenniük a Szerződésekkel. Több választottbíróság is úgy értelmezte, hogy az Energia Charta Egyezmény tartalmaz a tagállamok között alkalmazandó, a beruházó és állam közötti választottbírósági kikötést is. Ily módon értelmezve, a szóban forgó kikötés nem lenne összeegyeztethető a Szerződésekkel és a továbbiakban nem lenne alkalmazandó.”

Kijelentjük, hogy az Energia Charta Egyezmény korszerűsítésére vonatkozó tárgyalási irányelvek elfogadása nem érinti az Energia Charta Egyezmény 26. cikkének a valamely uniós tagállamból származó beruházó és egy másik uniós tagállam közötti jogvitákban való alkalmazásának mellőzésével kapcsolatos, a fent említett nyilatkozatban kifejezett álláspontunkat. Ez a kérdés mihamarabb rendezésre kerül majd.

A Luxemburgi Nagyhercegség, a Máltai Köztársaság, a Szlovén Köztársaság és a Svéd Királyság nyilatkozata:

A LUXEMBURGI NAGYHERCEGSÉG, A MÁLTAI KÖZTÁRSASÁG, A SZLOVÉN KÖZTÁRSASÁG ÉS

A SVÉD KIRÁLYSÁG megismétli és megerősíti a 2019. január 16-i, a *Bíróság által az Achmea ügyben hozott ítélet jogi következményeiről és az Európai Unión belüli beruházásvédelemről szóló nyilatkozatban* foglalt álláspontját, miszerint többek között:

„Az Achmea ügy az uniós jognak egy a tagállamok közötti kétoldalú beruházási megállapodásban foglalt, a beruházó és állam közötti választottbírói kikötéssel összefüggésben történő értelmezéséhez kapcsolódik. A tagállamok megjegyzik, hogy az *Achmea* ügyben hozott ítélet az Energia Charta Egyezményben foglalt, a beruházó és állam közötti választottbírói kikötéssel nem foglalkozik. Az *Achmea* ügyre vonatkozó ítélet meghozatala óta több nemzetközi választottbírói megállapította, hogy az Energia Charta Egyezmény tartalmaz a beruházó és állam közötti választottbírói kikötést, amely az uniós tagállamok között alkalmazandó.¹ Ezt az értelmezést megtámadták az egyik tagállam nemzeti bírósága előtt.² A fentiek alapján a tagállamok hangsúlyozzák, hogy lehetővé kell tenni a jogszerű eljárás lefolytatását, és úgy vélik, a kérdésre vonatkozó konkrét ítélet hiányában nem lenne helyénvaló véleményt nyilvánítani az Energia Charta Egyezmény EU-n belüli alkalmazásának az uniós joggal való összeegyeztethetőségéről. ”

Kijelentjük, hogy az Energia Charta Egyezmény korszerűsítésére vonatkozó tárgyalási irányelvek elfogadása nem érinti az Energia Charta Egyezmény 26. cikkének a valamely uniós tagállamból származó beruházók és egy másik uniós tagállam közötti jogvitákra való alkalmazásával kapcsolatos álláspontunkat, amelyet a fent említett nyilatkozat tartalmaz.

¹ *Masdar Solar & Wind Cooperatief U.A. kontra Spanyol Királyság*, ARB/14/1. sz. ICSID-ügy, *Eiser Infrastructure Limited és Energía Solar Luxembourg S.à.r.l kontra Spanyol Királyság*, ARB/13/36. sz. ICSID-ügy, *Antin Infrastructure Services Luxembourg S.à.r.l kontra Spanyol Királyság és Antin Energia Termosolar B.V. kontra Spanyol Királyság*, ARB, 13/2. sz. ICSID-ügy, *Vattenfall AB; Vattenfall GMBH; Vattenfall Europé Nuclear Energy GMBH; Kernkraftwerk Krümmel GMBH & Co. oHG; Kernkraftwerk Brunbüttel GMBH & Co. oHG kontra Németországi Szövetségi Köztársaság*, ARB/12/12. sz. ICSID-ügy, *Antaris Solar GmbH és Michael Gode kontra Cseh Köztársaság*, PCA 2014-01. sz. ügy, *Athena Investments A/S kontra Spanyol Királyság*, SCC 150/2015 sz. ügy.

² A Svéd Fellebbviteli Bíróság által megsemmisített eljárás, 4658-18. sz., *Novenergia II - Energy & Environment (SCA) (Luxemburgi Nagyhercegség), SICAR kontra Spanyol Királyság* ügy, az SCC választottbírósa (2015/06).

Magyarország kormánya képviselőjének 2019. július 15-i nyilatkozata az Energia Charta Egyezmény korszerűsítésével kapcsolatban a Bíróság által az Achmea-ügyben hozott ítélet jogi következményeiről és az Európai Unión belüli beruházásvédelemről

MAGYARORSZÁG KÉPVISELŐJE ismételten hangsúlyozza és megerősíti a *Magyarország kormányának képviselője által 2019. január 16-án tett, a Bíróság által az Achmea-ügyben hozott ítélet jogi következményeiről és a beruházásvédelemről szóló nyilatkozatban* kifejezett álláspontját, amely többek között az alábbiakat tartalmazza:

„Magyarország kijelenti továbbá, hogy álláspontja szerint az Achmea-ügyben hozott ítélet kizárólag az EU-n belüli kétoldalú beruházási szerződésekre vonatkozik. Az Achmea-ügyben hozott ítélet nem foglalkozik az Energia Charta Egyezményben foglalt, a beruházó és állam közötti választottbírószági kikötéssel, és nem vonatkozik egyetlen, az Energia Charta Egyezmény alapján indított, folyamatban lévő vagy a jövőben várható választottbírószági eljárásra sem.

A fentiek alapján Magyarország hangsúlyozza annak fontosságát, hogy lehetővé kell tenni a jogszerű eljárás lefolytatását, és úgy véli, hogy nem helyénvaló, hogy egy tagállam véleményt nyilvánítson az Energia Charta Egyezmény EU-n belüli alkalmazásának az uniós joggal való összeegyeztethetőségéről. Az Energia Charta Egyezménynek az EU-n belüli kapcsolatokban való jelenlegi és jövőbeli alkalmazhatósága további megbeszéléseket igényel és a tagállamok közötti külön megállapodást tesz szükségessé.”

Magyarország kijelenti, hogy az Energia Charta Egyezmény korszerűsítésével kapcsolatos tárgyalási irányelvek elfogadása nem érinti az Energia Charta Egyezmény 26. cikkének egy uniós tagállamból származó beruházó és egy másik uniós tagállam közötti jogvitákban való alkalmazására vonatkozó, a fent említett nyilatkozatban kifejezett álláspontját.

A Bizottság nyilatkozata

A Bizottság tudomásul veszi a Tanács arra irányuló kérését, hogy az EU az Energia Charta Egyezmény korszerűsítésével összefüggésben foglalkozzon a beruházásokkal kapcsolatos vitarendezés átláthatóságának kérdésével. A Bizottság megjegyzi, hogy a Tanács már felkérte a Bizottságot arra, hogy a beruházó és állam közötti, szerződésen alapuló választottbíróági eljárás átláthatóságára vonatkozó ENSZ-egyezménnyel (a továbbiakban: Mauritiusi Egyezmény) kapcsolatos tárgyalások tekintetében 2014-ben kiadott felhatalmazás és tárgyalási irányelvek alapján folytasson tárgyalásokat egy olyan megállapodásról, amely rendelkezik a beruházásokkal kapcsolatos vitarendezés átláthatóságáról. A Bizottság felhívja a figyelmet arra, hogy 2015. február 20-án már több javaslatot tett a Mauritiusi Egyezmény EU általi aláírására és megkötésére vonatkozóan, és a Tanács még nem járt el e javaslatokkal kapcsolatban. Az említett javaslatok elfogadásával létrejönne egy, az Energia Charta Egyezmény hatálya alá tartozó vitákra alkalmazandó átláthatósági mechanizmus, és elkerülhetővé válnának az átfedések az Energia Charta Egyezményben foglalt új átláthatósági szabályok megalkotása során. A Bizottság ezért sürgeti a Tanácsot, hogy fogadja el a Mauritiusi Egyezményre vonatkozó javaslatokat, majd működjön együtt a Bizottsággal annak biztosítása érdekében, hogy az Energia Charta Egyezmény többi részes állama ratifikálja a Mauritiusi Egyezményt.